



14 شباط/ فبراير 2020

22385/2019/CLW/HWR

الرسالة رقم:

الموضوع: دراسة استقصائية تجريها المنظمة (WMO) عبر الإنترنت بشأن الهيدرولوجيا

الإجراء المطلوب: استيفاء الاستبيانات التي تجريها المنظمة (WMO) عبر الإنترنت بشأن الهيدرولوجيا

تحية طيبة وبعد،

تود المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) وفريق التنسيق الهيدرولوجي التابع لها دعوتكم إلى المشاركة في الدراسة الاستقصائية بشأن الهيدرولوجيا، وهي جزء من الاستقصاء المتكامل بشأن قاعدة بيانات الملامح القطرية (CPDB) التابعة للمنظمة (WMO). فهذه الدراسة الاستقصائية ستتيح لكم الفرصة لتحديث قاعدة بيانات الملامح القطرية (CPDB) التابعة للمنظمة (WMO) وتوسيع نطاقها من حيث المعلومات المتوافرة عن المنظمات الحكومية وغير الحكومية المسؤولة عن الهيدرولوجيا التشغيلية في بلدكم، وعن قدراتها وهيكلها وشبكاتها الهيدرولوجية وإدارة البيانات وخصائص التنبؤ الهيدرولوجي.

وأشجعكم بشدة على المشاركة في هذه الدراسة الاستقصائية، إذ إن المعلومات المستخلصة منها ستكون قيمة للغاية بالنسبة لنا في تحديد الفجوات في القدرات على المستوى الوطني، وفي دعم الأنشطة الإقليمية ذات الأولوية، كما سيسترشد بها أصحاب المصلحة المعنيون، بمن فيهم الشركاء الإنمائيون، في اتخاذ القرارات بشأن الاستثمار.

وتتألف الدراسة الاستقصائية الإنترنتية بشأن الهيدرولوجيا من ثلاثة أجزاء: (1) استبيان عام، (2) استبيان معلومات الهيدرولوجيا (INFOHYDRO) (يتعلق بجمع البيانات الهيدرولوجية وإدارتها)، (3) استبيان التنبؤ الهيدرولوجي. وستجرى هذه الاستبيانات الثلاثة بشكل مستمر وستبلغ سنوياً.

ولذا، يرجى التكرم باستيفاء هذه الاستبيانات في موعد أقصاه 27 آذار/ مارس 2020، مما يسمح لنا أن نستخدم النتائج المستخلصة منها في مراقبة الأداء السنوي للمنظمة (WMO) وفي إعداد التقرير السنوي لهذا العام. ويرجى ملاحظة أنه بعد استيفاء هذه الاستبيانات، ستُدمج البيانات في قاعدة البيانات (CPDB) ويمكنكم تحديثها لاحقاً في أي وقت.

ولاستيفاء الأجزاء الثلاثة من الدراسة الاستقصائية بشكل سليم، يرجى التكرم بإجراء ما يلي:

(1) استيفاء الاستبيان العام عبر الإنترنت (بلغتكم المفضلة).

وتوفر الروابط التالية الوصول إلى الاستبيان العام، بخمس لغات، على منصة SurveyMonkey على الإنترنت:

العربية: <https://www.surveymonkey.com/r/JKLL5GD>

الإنجليزية: <https://www.surveymonkey.com/r/SK9BRZX>

الفرنسية: <https://fr.surveymonkey.com/r/Q6QM2RW>

إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

صورة إلى الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

الروسية: <https://ru.surveymonkey.com/r/K7W6RPG>

الإسبانية: <https://es.surveymonkey.com/r/SXDVCBX>

ويرجى ملاحظة أنه لا يُسمح إلا باستيفاء استبيان عام واحد فقط لكل بلد.

(2) التأكد من قيام المرفق الوطني للهيدرولوجيا (NHS) والمركز (المراكز) / الوكالة (الوكالات) / المؤسسة (المؤسسات) / المنظمة (المنظمات) الأخرى التي تتولى مراقبة الهيدرولوجيا في بلدكم، باستيفاء استبيان معلومات الهيدرولوجيا (INFOHYDRO) عبر الإنترنت.

وتوفر الروابط التالية الوصول إلى استبيان معلومات الهيدرولوجيا (INFOHYDRO)، بأربع لغات، على منصة SurveyMonkey على الإنترنت:

الإنجليزية: <https://www.surveymonkey.com/r/RHRQNNQ5>

الفرنسية: <https://fr.surveymonkey.com/r/RFMJ7VP>

الروسية: <https://ru.surveymonkey.com/r/9YR2W7T>

الإسبانية: <https://es.surveymonkey.com/r/NZZQKDK>

والمنظمة (WMO) مستعدة لقبول ردود متعددة على استبيان معلومات الهيدرولوجيا (INFOHYDRO) من كل بلد، ولذا فإنني أشجعكم على تعميم هذا الاستبيان على جميع المنظمات، بما في ذلك منظمات القطاع الخاص التي تعمل في مجال المراقبة الهيدرولوجية في بلدكم.

(3) التأكد من قيام المرفق الوطني للهيدرولوجيا (NHS) والمؤسسة (المؤسسات) / المنظمة (المنظمات) الأخرى التي تجري تنبؤات هيدرولوجية في بلدكم، باستيفاء استبيان التنبؤ الهيدرولوجي عبر الإنترنت.

وتوفر الروابط التالية الوصول إلى استبيان التنبؤ الهيدرولوجي، بأربع لغات، على منصة SurveyMonkey على الإنترنت:

الإنجليزية: <https://www.surveymonkey.com/r/5SBWTKJ>

الفرنسية: <https://fr.surveymonkey.com/r/8CKCYNJ>

الروسية: <https://ru.surveymonkey.com/r/LQVDCSS>

الإسبانية: <https://es.surveymonkey.com/r/VHW9TD9>

والمنظمة (WMO) مستعدة لقبول ردود متعددة على استبيان التنبؤ الهيدرولوجي من كل بلد، ولذا فإنني أشجعكم على تعميم هذا الاستبيان على المنظمات الرئيسية التي تجري تنبؤات هيدرولوجية في بلدكم.

وإذا كانت لديكم أي أسئلة بخصوص هذه الدراسة الاستقصائية، أو إذا واجهتم أي صعوبات أثناء استيفائها، فيرجى عدم التردد في الاتصال بأمانة المنظمة (WMO) على البريد الإلكتروني: hydrosurvey@wmo.int أو على الهاتف: +41 22 730 8165.

ونشكركم مقدماً على تعاونكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(! .ماناينكوف)

عن الأمين العام